

Indien er draagbare radioapparatuur aan boord is, moeten de bemanningsleden worden geoefend in het opstellen en bedienen van deze apparatuur.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Bijlage IV

Minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid
ten aanzien van de persoonlijke beschermingsmiddelen
(artikel 3 van dit besluit)

Opmerking vooraf

De in deze bijlage opgenomen verplichtingen gelden telkens als de kenmerken van de werkplek of het werk, de omstandigheden of een risico zulks aan boord van een vaartuig vereisen.

1. Indien het niet mogelijk is om de risico's voor de veiligheid en gezondheid van de bemanningsleden met behulp van collectieve of technische beschermingsmiddelen uit te sluiten of voldoende te beperken, moeten de bemanningsleden worden uitgerust met persoonlijke beschermingsmiddelen.

2. De als kleding of over de kleding gedragen persoonlijke beschermingsmiddelen moeten zijn uitgevoerd in felle kleuren die goed afsteken tegen de zee, en duidelijk zichtbaar zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Les membres de l'équipage doivent être formés à l'installation et au fonctionnement de l'équipement de radio portatif, s'il existe.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Annexe IV

Prescriptions minimales de sécurité et de santé
concernant les équipements de protection individuelle
(Article 3 du présent arrêté)

Remarque préliminaire

Les obligations prévues par la présente annexe s'appliquent chaque fois que les caractéristiques du lieu de travail ou de l'activité, les circonstances ou un risque l'exigent à bord d'un navire.

1. Au cas où il ne serait pas possible, par des moyens collectifs ou techniques de protection, d'exclure ou de limiter suffisamment les risques pour la sécurité et la santé des membres de l'équipage, ceux-ci devront être pourvus de protections individuelles.

2. Les protections individuelles portées comme vêtements ou par-dessus un vêtement doivent être de couleur vive et bien contrastée avec le milieu marin et être bien visibles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 1903

[C - 98/16187]

28 JULI 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996 en 2 december 1996, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 februari 1998, 26 maart 1998 en 25 juni 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 1903

[C - 98/16187]

28 JUILLET 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996 et 2 décembre 1996, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 février 1998, 26 mars 1998 et 25 juin 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat voor het jaar 1998 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden ten einde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijf behoudsmaatregelen te treffen ten einde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van kabeljauw en tong kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per dag of per uur aanwezigheid in bepaalde i.c.e.s.-gebieden,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 7 van het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 februari 1998, 26 maart 1998 en 25 juni 1998, worden de woorden « i.c.e.s.-gebieden VIII.f.g » en « de i.c.e.s.-gebieden VII.a, VIId » vervangen door respectievelijk de woorden « de i.c.e.s.-gebieden VII.a en VIII.f.g » en « het i.c.e.s.-gebied VIId ».

Art. 2. § 1. In artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 25 juni 1998, worden de woorden « 31 december 1998 » vervangen door de woorden « 15 augustus 1998 ».

§ 2. Artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgende leden :

« In de periode van 15 augustus 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk en dat volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 1998 » is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 800 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis.

In de periode van 15 augustus 1998 tot en met 31 december 1998 is het verboden dat de totale kabeljauwvangst per zeereis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder en dat volgens de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 1998 » is uitgerust met de boomkor, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis.

Vanaf het ogenblik dat het beschikbaar kabeljauwquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) minder dan 1 500 ton levend gewicht bedraagt, is het tot en met 31 december 1998 verboden dat de totale kabeljauwvangst per reis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 300 pk, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 400 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden.

Vanaf het ogenblik dat het beschikbaar kabeljauwquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) minder dan 1 500 ton levend gewicht bedraagt, is het tot en met 31 december 1998 verboden dat de totale kabeljauwvangst per reis, gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 300 pk of minder, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen tijdens die zeereis in betreffende i.c.e.s.-gebieden. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998, om 24 uur.

Brussel, 28 juli 1998.

K. PINXTEN

Vu l'urgence, motivée par le fait que pour l'année 1998 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de cabillauds et de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par jour ou par heure de présence dans certaines zones-c.i.e.m.,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 février 1998, 26 mars 1998 et 25 juin 1998, les mots « les zones-c.i.e.m. VIII.f.g » et « les zones-c.i.e.m. VII.a et VIId » sont remplacés par respectivement les mots « les zones-c.i.e.m. VII.a et VIII.f.g » et « la zone-c.i.e.m. VIId ».

Art. 2. § 1^{er}. Dans l'article 16, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 1998, les mots « 31 décembre 1998 » sont remplacés par les mots « 15 août 1998 ».

§ 2. L'article 16, § 1^{er}, du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Dans la période du 15 août 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 300 ch et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 1998 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 800 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

Dans la période du 15 août 1998 jusqu'au 31 décembre 1998 inclus, il est interdit que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 300 ch et qui est repris sur la « Liste officielle des navires de pêche belges 1998 » comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer.

Dès lors que le quota disponible de cabillauds dans les zones-c.i.e.m. II, IV (mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), exprimé en poids vif, n'est plus que 1 500 tonnes, il est interdit jusqu'au 31 décembre 1998 que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisés par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones c.i.e.m. en question.

Dès lors que le quota disponible de cabillauds dans les zones-c.i.e.m. II, IV (mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), exprimé en poids vif, n'est plus que 1 500 tonnes, il est interdit jusqu'au 31 décembre 1998 que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisés par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 300 ch, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones c.i.e.m. en question. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Le présent arrêté cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998, à 24 heures.

Bruxelles, le 28 juillet 1998.

K. PINXTEN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1904

[S - C - 98/22444]

8 JULI 1998. — Koninklijk besluit tot vermindering, wat de mijnwerkers en de ermee gelijkgestelden betreft, van sommige werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1991 en aangevuld bij de wet van 22 februari 1998;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1904

[S - C - 98/22444]

8 JUILLET 1998. — Arrêté royal réduisant, en ce qui concerne les ouvriers mineurs et assimilés, certaines cotisations patronales de sécurité sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, notamment l'article 2, modifié par la loi du 28 mai 1991 et complété par la loi du 22 février 1998;